

INBA Digital

Repositorio de investigación y educación artísticas
del Instituto Nacional de Bellas Artes

Instituto Nacional de Bellas Artes
INBA

Academia de la Danza Mexicana - ADM

TESIS

*“Etnografía de la Danza de la Pluma de
la comunidad de San Martín Tilcajete,
Oaxaca”*

Wilber Antonio Olivera Cortés
Septiembre de 2013

www.inbadigital.bellasartes.gob.mx

Formato digital para uso educativo sin fines de lucro.

Cómo citar este documento: Olivera Cortés, Wilber Antonio, Etnografía de la Danza de la Pluma de la comunidad de San Martín Tilcajete, Oaxaca, ADM/INBA/CONACULTA, México, D.F., 2013

Descriptorios Temáticos (palabras clave): Danza de la Pluma, Estudio etnográfico, Comunidad de San Martín Tilcajete, Oaxaca (Valles Centrales), Danzas de conquista, Representación en danza-teatro de un hecho histórico, Influencia española, Culturas indígenas, Personajes del bando español, Personajes del bando mexicano (mexicas), “Parlamentos” (diálogo entre personajes), Registro gráfico de la danza, Música (sones) de la Danza de la Pluma, Transcripción de los sonos tocados por banda a piano (partituras), Preservación de la tradición, Transmisión oral



Instituto Nacional de Bellas Artes
INBA



Academia de la Danza Mexicana - ADM

TESIS

*“Etnografía de la Danza de la Pluma de la
comunidad de San Martín Tilcajete, Oaxaca”*

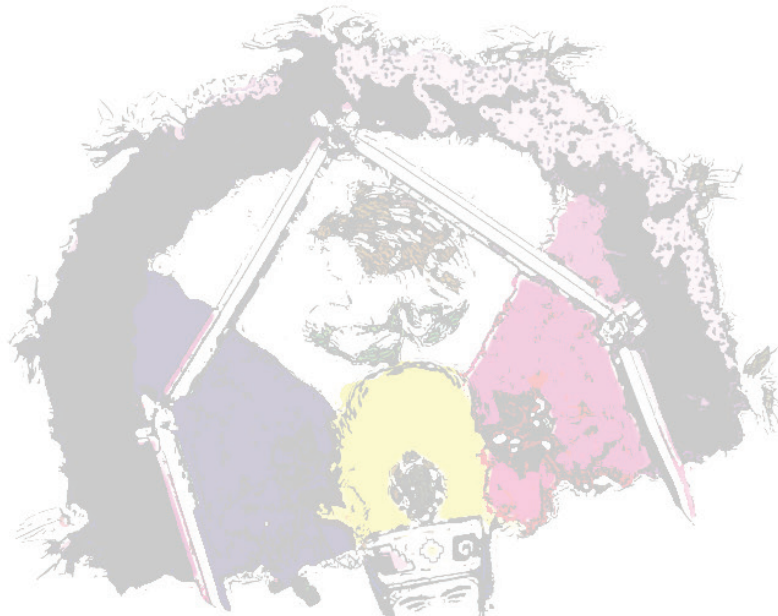
Wilber Antonio Olivera Cortés

Septiembre de 2013

TABLA DE CONTENIDO

DEDICATORIA	I
INTRODUCCIÓN	II
1. CONTEXTO GENERAL.....	1
1.1. UBICACIÓN GEOGRÁFICA DE SAN MARTÍN TILCAJETE	2
1.1.1. Significado del nombre de San Martín Tilcajete	3
1.1.2. Orografía, hidrografía, clima, flora y fauna de San Martín Tilcajete.....	4
1.1.3. Comunidad de San Martín Tilcajete Oaxaca.....	5
1.1.5. Forma de Gobierno	9
1.2. CALENDARIO GENERAL DE LAS FIESTAS DE SAN MARTÍN TILCAJETE	10
1.3. CONTEXTO GENERAL DE LA FIESTA DEL 11 DE NOVIEMBRE DE 2009 EN HONOR A SAN MARTÍN DE TOURS	13
2. ANTECEDENTES DE LA DANZA DE LA PLUMA DE SAN MARTÍN TILCAJETE.....	21
2.1. COMPONENTE EUROPEO: DANZAS DE LA CONQUISTA.....	22
2.2. ADOPCIÓN Y ASIMILACIÓN LOCALES: EL COMPONENTE INDÍGENA	24
2.3. LA DANZA DE LA PLUMA DE SAN MARTÍN TILCAJETE EN SU VERSIÓN ACTUAL.....	25
3. ETNOGRAFIA DE LA DANZA DE LA PLUMA DE SAN MARTÍN TILCAJETE	25
3.1. LAS MANDAS COMO COMPROMISO DE LA DANZA.....	25
3.2. PREPARACIÓN DE LA TRAMA	27
3.3. APRENDIZAJE DE LOS DIÁLOGOS.....	27
3.4. PERSONAJES QUE INTERVIENEN EN LA REPRESENTACIÓN DE LA DANZA DE LA PLUMA DE SAN MARTÍN TILCAJETE	29
3.5. DISTRIBUCIÓN DE LOS PERSONAJES.....	28
3.6. INDUMENTARIA Y PARAfernalia	30
3.6.1. Indumentaria del Bando Español.....	31
3.6.2. Parafernalia del bando español.....	34
3.6.3. Indumentaria del bando de los mexicanos	35
3.6.4. Parafernalia del bando mexicano	37
3.6.5. Vestuario por jerarquía de los personajes del bando de los Mexicanos	38
3.7. TIEMPO Y ESPACIO	44

4. REPRESENTACIÓN COREOGRÁFICA DE LA DANZA DE LA CONQUISTA.....	45
4.1. LA FUNDACIÓN DE MÉXICO-TENOCHTILÁN.....	48
4.2. LLEGADA DE HERNÁN CORTÉS AL PUERTO DE VERACRUZ.....	75
4.3. EMBAJADA DE MOCTEZUMA A HERNÁN CORTÉS	84
4.4. EMBAJADA DE HERNÁN CORTÉS A MOCTEZUMA	98
4.5. CUSTODIA DE LA CORONA	122
4.6. PRIMERA GUERRA	124
4.7. GUERRA DE CONQUISTA	196
4.8. BAILE DE LAS MALINCHES Y JARABE DE LOS CAMPOS	209
5. PARLAMENTOS DE LA DANZA DE LA PLUMADE SAN MARTIN TILCAJETE.....	211
5.1. FUNDACIÓN DE MÉXICO TENOCHTITLAN	211
5.2. LLEGADA DE CORTÉS A VERACRUZ	212
5.3. EMBAJADA DE MOCTEZUMA A HERNÁN CORTÉS	214
5.4. EMBAJADA DE HERNÁN CORTÉS A MOCTEZUMA	217
5.5. CUSTODIA DE LA CORONA RELACIÓN DE LA MALINCHE CON MOCTEZUMA.....	220
5.6. PRIMERA GUERRA.....	222
5.7. GUERRA DE LA CONQUISTA	228
5.8. VALS DE LAS MALINCHES Y JARABE DE LOS CAMPOS	231
6. MÚSICA DE LA DANZA DE LA PLUMA DE SAN MARTIN TILCAJETE	232
6.1. ESTUDIO ETNOMUSICOLÓGICO.....	232
6.2. BANDAS	233
6.3. DESCRIPCIÓN DE LOS INSTRUMENTOS MUSICALES.....	234
6.4. INSTRUMENTACIÓN	237
6.4.1. <i>Polkas</i>	237
6.4.2. <i>Valses</i>	238
6.4.3. <i>Marchas</i>	238
6.4.4. <i>Schotis</i>	238
6.4.5. <i>Paso doble</i>	239
6.4.6. <i>Jarabe</i>	239
6.4.7. <i>Malagueña</i>	239
6.5. MÚSICA DE LA DANZA DE LA PLUMA DE SAN MARTÍN TILCAJETE.....	240
REFLEXIONES FINALES.....	282
BIBLIOGRAFÍA.....	284



*Monarca y Señor amado
¿Qué delito has cometido
que te veo preso y engrillado?*

*¿Cómo Cortés te ha engañado
y ha destruido tu persona?*

*Así como ves mi rostro
tú lo ves precipitado
por defender tu corona.*

*¡Dejad que tus plantas toque
y que los grillos te quite!*

DEDICATORIA

Doy gracias a Dios nuestro Señor y a nuestra Santísima Madre Virgen de Juquila, por haberme bendecido con la gracia del arte, por darme fuerza y esperanza de creer en lo que hago; por aquellos momentos difíciles. Gracias Virgencita porque nunca me has dejado solo.

Gracias a mi madre, Alejandra Cortés, por aquellos momentos tan bellos que ha compartido conmigo; por ese ánimo inquebrantable que suele poner en días tan oscuros; por esa fuerza que emana de su persona, la seriedad de su semblante y la alegría de sus abrazos y sus besos. Gracias por ayudarme a terminar un sueño que iniciamos juntos, en un camino que nos ha separado por el momento, pero que nos unirá cuando Dios nos ponga otra vez en el mismo puerto del que partí hace algunos años. Entonces cuidaré de ti y tú cuidarás de mí.

Gracias a mi padre, Vicente Guillermo Olivera, por creer en mi sueño. Agradezco tus enseñanzas y tus consejos, mismos que me han hecho un hombre de bien. Gracias también a ti estoy aquí, lleno de amor y de fe, donde me cobijas con tus brazos plenos de amor. Te amo papá. Estás siempre en mi corazón.

Agradezco a toda mi familia por su apoyo, especialmente a dos ángeles en mi vida: Tía Marisol, muchísimas gracias por el amor que inculcaste en mí hacia la danza, por tus consejos y tu amistad; por aquellos momentos en los que estuviste y estás a mi lado. Gracias Mamá Luz, la mujer que me ha llenado de vida, que llena de luz nuestra existencia, por el amor que nos inculcaste hacia Dios y por tener una palabra amable y un abrazo amoroso para nosotros. Que Dios las cuide a ambas por siempre.

Gracias Hugo Enrique, mi hermano mayor, por tu incondicional apoyo.

Gracias a mis maestros Esperanza Gutiérrez, Raymundo Torres, Rita Meza, Amabela García, Rodolfo Echeverría y Juan Piedras por los conocimientos y el apoyo que me brindaron en mi época de estudiante. Un especial agradecimiento a la maestra Sandra Monzoy por dirigir esta tesis y al profesor Gonzalo Rodríguez Bejarano por el excelente

arreglo musical y la adaptación para piano de las partituras originales de la Danza de la Pluma. Gracias también a Jorge Ronzón por su apoyo en la revisión de estilo y la edición del texto e imágenes.

Gracias también al pueblo de San Martín Tilcajete, dueño del acervo tan especial y tradicional de la Danza de la Pluma; a este pueblo que guarda celosamente esta versión tan completa, cuidando y preservando la tradición de la danza. Gracias a Don Delfino Gutiérrez, a su esposa Obdulia Ramírez, y a su hijo, el maestro Alan Gutiérrez Ramírez, así como a su familia, quienes me brindaron información relevante sobre el tema en la fase de trabajo de campo de esta tesis.

Agradezco asimismo al personal del Museo de Culturas Populares de Coyoacán por las facilidades dadas para acceder a la música impresa de la Danza de la Pluma, archivada en su Biblioteca "Alberto Beltrán".

Gracias por último a todos a aquellos que me apoyaron directa o indirectamente para la culminación de este trabajo.

Ciudad de México, 18 de agosto de 2013

INTRODUCCIÓN

El presente trabajo aborda las características que definen a la Danza de la Pluma de San Martín Tilcajete (Oaxaca) desde un punto de vista principalmente etnográfico. El contenido de este documento tiene como base la investigación directa de la Danza en San Martín Tilcajete, lugar donde esta danza se realiza desde hace varios años.

Este documento va dirigido a bailarines, coreógrafos y a todas aquellas personas y público en general interesados en conocer la Danza de la Pluma de esta población, para que puedan abordarla de forma objetiva, teniendo en mente los objetivos de la Danza en futuras propuestas escénicas.

La descripción etnográfica de las fiestas realizadas en San Martín Tilcajete busca ser lo más precisa posible para obtener el mejor entendimiento del tiempo y espacio donde se realiza la Danza; el motivo y el compromiso de la cuadrilla por participar en los eventos más importantes celebrados en la comunidad ⁽¹⁾, así como la preparación para la Guelaguetza que se lleva a cabo en la ciudad de Oaxaca.

De estas manifestaciones retomamos la presentación de la Danza en su reproducción completa, describiendo los personajes participantes en la Danza, la indumentaria y la parafernalia de ambos grupos; el significado de la escena a describir; el desglose de pasos utilizados en el son correspondiente y la reproducción escrita del son que se danza en la escena.

Para elaborar esta etnografía trabajé directamente con los habitantes de San Martín Tilcajete involucrados en el mantenimiento y preservación de la Danza y me apoyé en el estudio hecho por Josefina Lavalle, del Fondo para el Desarrollo de la Danza Popular Mexicana (FONADAN) que lleva por nombre “Danza de la Conquista”, así como en documentación existente sobre este tema, misma que se consigna en la sección bibliográfica.

⁽¹⁾ Estas fechas son: 15 de enero (día del Señor de Esquipulas); 18 de febrero (conmemoración del milagro de San Martín de Tours) y el 11 de noviembre (día del Santo Patrono).

La presente tesis está dividida en seis capítulos, donde se abordan distintos aspectos relacionados con la Danza de la Pluma:

En el primer capítulo, “**Contexto General**”, describimos la ubicación geográfica del pueblo de San Martín Tilcajete; mencionamos aspectos demográficos y geográficos del lugar, así como significados del nombre que se le da a esta población. Posteriormente se da cuenta de los servicios con los que cuenta, la organización administrativa y forma de gobierno, el calendario general de las festividades religiosas realizadas en esta población y el contexto general de la fiesta patronal celebrada en noviembre de 2009, cuando se realizó el trabajo de campo que sustenta la presente tesis.

En el segundo capítulo, “**Antecedentes de la Danza de la Pluma**” se describe algunos elementos de la Danza que provienen de las culturas indígenas de la región, y se hace hincapié en la notable influencia europea, particularmente la española, que al interactuar con las danzas autóctonas dieron como resultado la Danza de la Pluma que conocemos hoy día, en sus distintas modalidades, en el marco de las danzas de Conquista.

En el capítulo 3, “**Etnografía de la Danza de la Pluma de San Martín Tilcajete**” se abordan aspectos etnográficos que van desde el primer momento en que se pasa a formar parte de la cuadrilla y la preparación mental y física de los danzantes que conlleva. Posteriormente se brinda una breve semblanza de los personajes que intervienen en la representación de la danza, incluyendo la indumentaria y parafernalia utilizada por cada uno.

Los capítulos que a continuación se describen forman parte de la etnografía de la danza que está dividida en secciones para un mayor entendimiento y una forma de lectura más amena, pues fue necesaria la división por secciones para dar una estructura clara al trabajo descriptivo en los siguientes capítulos.

En el cuarto capítulo, “**Representación Coreográfica de la Danza de la Pluma**” se plasman, mediante figuras e indicaciones preparadas ex profeso para esta tesis, los pasos utilizados en la misma, así como la descripción coreográfica de cada “son” correspondiente a las escenas que componen la obra. Consta de trazos coreográficos y desplazamientos por parte de los participantes, y está pensada para que pueda ser utilizada como material de apoyo para quienes se interesen en montar la Danza de la Pluma.

En el capítulo 5, denominado “**Parlamentos de la Danza de la Pluma**” se muestra la versión completa de los parlamentos que se declaman en la Danza de la Pluma en la versión de San Martín Tilcajete y una descripción de cuando y donde se realizan los

diálogos, así como las intervenciones de los personajes, las distintas escenas y los bailes que se ejecutan antes o después de estos.

En el capítulo 6 presento un estudio sobre la música de la banda de viento “La Unión” de San Martín Tilcajete, y se incluye una **versión para piano de la música de la Danza de la Pluma**, preparada por el Profesor Gonzalo Rodríguez Bejarano, que muestra, en el orden secuencial utilizado en la ejecución de la Danza de la Pluma, las partituras musicales de los sones ejecutados en la misma, que sirven para realzar y enriquecer la trama y el desarrollo de la Danza. Esta versión no incluye la totalidad de los instrumentos utilizados para la ejecución de la música de la Danza y fue reconstruida por el Profesor Rodríguez Bejarano a partir del material de audio a su disposición.

Concluyo esta tesis con algunas reflexiones sobre el tema y con la bibliografía utilizada para la preparación de la misma.

Por último, cabe señalar que la recopilación de la información consignada en el presente documento implicó cierta resistencia y el recelo de algunas personas interesadas en proteger y resguardar las tradiciones dancísticas de San Martín Tilcajete, que asumen como patrimonio único y exclusivo de su comunidad. Por ello, dedico también este trabajo al pueblo de San Martín Tilcajete, heredero de esta tradición, y para mi es importante que cuenten con un documento etnográfico de esta danza que les ayude a preservarla.

Agradezco una vez más al pueblo de San Martín Tilcajete el permiso y la confianza de haber puesto toda la información a mi disposición para la realización de este proyecto, mismo que se retribuirá con copia a la biblioteca de la población de San Martín así como a los interesados en la misma.

⌘ ⌘ ⌘ ⌘

